



サンタのおばさん

คุณป้าซานต้า

อิงชิโนะ เคโงะ เซียน
ซุงิตะ อิโรมิ วาด
อลีน เฉลิมชัยกิจ แปล



คุณป้าซานต้า



คลิกสั่งซื้อได้ที่นี้



@booktime



ออกแบบรูปเล่ม
โอคุโบะ อาคิโกะ

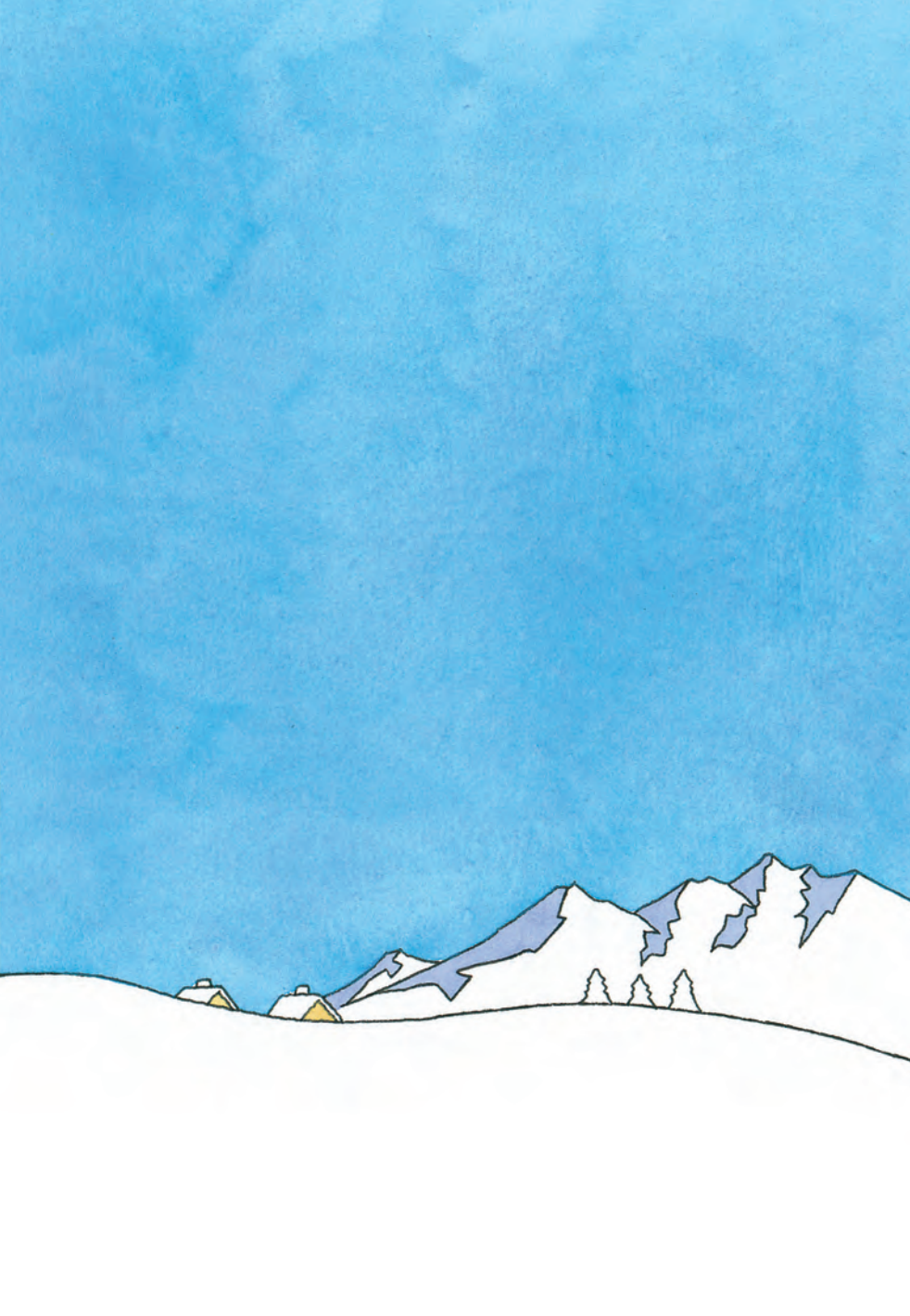
เรื่องสั้นต้นฉบับจาก

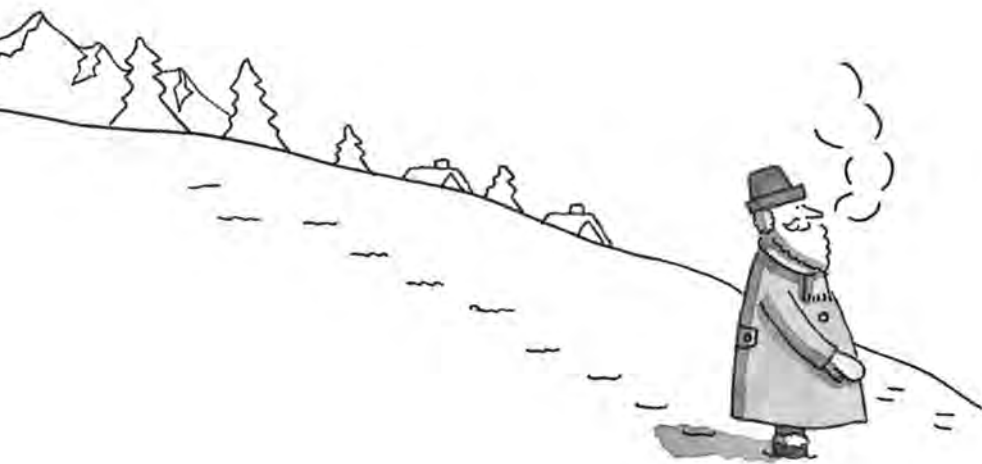
“The one-sided love”

MOTHER CHRISTMAS

ณ หมู่บ้านเล็กๆ ในประเทศฟินแลนด์







ชายเจ้าเนื้อวึ่งเหื่อชกมาตามทางเดินในหิมะ
หนดคราขาว คิวขาว ลมหายใจก็ยังสีขาว
“โอ้ แยะแล้ว แยะแล้ว นาฬิกาปลุกดันมาเสียชะนี้
ต้องรีบแล้ว ไม่งั้นเข้าประชุมสายแน่ๆ”

เขาเหลือบไปเห็นหญิงร่างท้วมเดินมาไม่ทันได้สังเกต
สิ่งที่อยู่ในมือเธอดูเหมือนจะเป็นแผนที่
เธอได้ยินเสียงฝีเท้าใกล้เข้ามา จึงหันไปมอง
“เอ่อ” เธอเอ๋อทัก
“มีอะไรครับ ผมกำลังรีบอยู่นะ”
“คุณเป็นสมาชิกสมาคมชนต้ำหรือเปล่าคะ”







เขาหยุดเดิน เฟ่งพินจโบหน้ากลมๆ ของเธอ

“ทำไมรู้จักชื่อนี้ล่ะครับ”

“ถ้าฉันคุณคงเป็นสมาชิกจริงๆ สินะคะ”

“ผมเป็นสมาชิกอิตาลีครับ”

“อ้อค่ะ ดีจังเลย

ฉันเริ่มทำงานวันนี้ แต่ดันหลงทางซะแล้ว”

“ทำงานหรือครับ อ้อ ตำแหน่งพนักงานธุรการใช่ไหม

ถ้าอย่างนั้นต้องขอโทษด้วยครับที่เสียมารยาทไป”

“ไม่เป็นไรค่ะ ฉันก็ไม่เชิงเป็นพนักงานธุรการ...”

“ถ้าอย่างนั้น ไปพร้อมกับผมเลยครับ

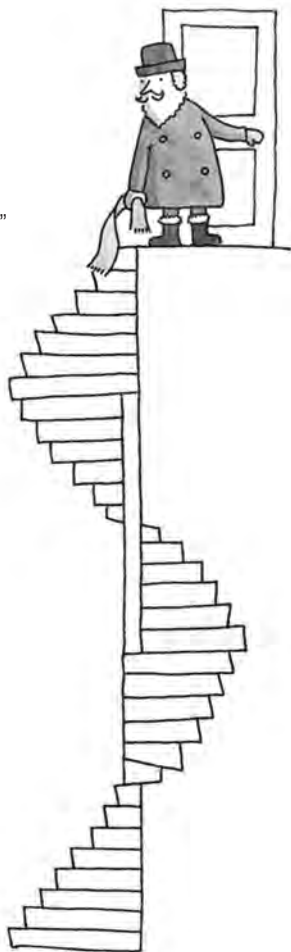
ใกล้จะเริ่มประชุมแล้ว คุณมาทำงานวันแรก

ไปสายคงไม่ดีแน่ มา วิ่งเลยครับ วิ่ง”

เขาเริ่มออกวิ่งอีกครั้ง

หญิงร่างท้วมก็รีบวิ่งตามไปติดๆ

อาคารสีแดงหลังคัจฉ์ทรงแหลม
ตั้งอยู่บนเนินเขาเล็กๆ
มีคนคอยกวาดทางเดินไม่ให้หิมะขวางทาง
มีภูเขาลูกเล็กๆ สีขาวล้อมรอบ
“ฟู๋ ทันเวลาพอดี โชคดีที่ไม่ได้มาสายนะครับ”
เขาถอดผ้าพันคอออก หันกลับไป
เธอก็ไม่อยู่ตรงนั้นแล้ว
“เอ๊ะ ไปไหนแล้วล่ะเนี่ย”
อ๊ะ ไม่เป็นไรหรอก เขาพิมพ์
แล้วรีบเดินขึ้นบันไดวนที่อยู่ข้างๆ ทันที
เพื่อไปให้ถึงห้องประชุมที่อยู่ชั้นบนสุด





พอเปิดประตูเข้าไป
สายตانب้สลิปคู้หันมา
มองเขาเป็นตาเดียว
แต่ละคนใส่เสื้อผ้าและ
มีสีผิวแตกต่างกันไป
ทว่าทุกคนไว้หนวดเครา
สีขาวเหมือนกัน
นั่งเรียงกันบนโต๊ะประชุม
ยาวหน้าแคบ
ฝั่งละห้าคน

“มาเนียตฉิวอีกแล้วนะครับ” ชานต้าแอฟริกาเอ๋ย
ฉิวดำตัดกับหนวดขาวดูงดงาม

“ขอโทษที เดินทางจากอิตาลีมันไกลมากนะ
ถ้าใช้เลื่อนเทียมมกวางเรนเดียร์ได้ก็คงจะดี”

“ไม่ได้นะ” ชายใส่แว่นชี่นี้ว เขาเป็นชานต้าเยอรมนี

“ห้ามใช้เลื่อนเทียมมกวางเรนเดียร์เด็ดขาดในวันปกติ

ถ้ามีเหตุจำเป็นจริงๆ ต้องยื่นเอกสารขออนุมัติ

จากสมาชิกทุกคนก่อน”

“รู้แล้วน่า รู้แล้ว” ชานต้าอิตาลีโบกมือ



“เลยไม่ได้ใช้เลื่อนมาไง”

แหงล่ะ ซานต้าเยอรมนีผวกศึรชะเห็นด้วย

“หนึ่ง สอง สาม ... แต่สมาชิกยังขาดอีกคนหนึ่งนี่

อา ท่านประธานยังไม่มาเลย

โอ้ ฉันไม่ได้มาเป็นคนสุดท้ายสักหน่อย”

“อย่าเพิ่งย่อใจไป” ซานต้าอังกฤษท้วง

“อย่างที่คู้วู้ วันนี้เป็นวันเกษียณของท่านประธาน ดังนั้น

เราจะต้องเลือกซานต้าคนใหม่ก่อนวันคริสต์มาสจะมาถึง



วันนี้เป็นวันแนะนำผู้มาทำหน้าที่แทน ที่ท่านประธานยังมาไม่ถึง
เพราะกำลังทำเอกสารเรื่องนี้อยู่ไงล่ะ”

“โอ้โฮ วันนี้จะได้เพื่อนใหม่แล้ว ตื่นเต้นจังเลย”

“ท่านประธานเป็นผู้รับผิดชอบอเมริกา

คนที่มาสานต่องานคงลำบากน่าดู

เป็นประเทศที่มีเด็กจำนวนมาก

และเด็กๆ มีสิ่งเร้ารอบตัวเยอะ จะให้ของขวัญธรรมดาๆ

ก็คงไม่มีใครดีใจหรอก” ซานต้าอังกฤษลูบเคราขาว

“เรื่องนั้นนะ อัจฉาญี่ปุ่นนะ” ซานต้าฝรั่งเศสพูด

“เด็กๆ ลดน้อยลงทุกที”

ซานต้าญี่ปุ่นซึ่งนั่งเฝ้าอยู่ที่มุมโต๊ะมาตลอด เงยขึ้นพูดว่า

“นั่นสินะ รู้สึกอ้างว้างอยู่เหมือนกัน แต่มันยังไม่ค่อยมีเด็กรอคอยซานต้า
มาให้ของขวัญซะด้วย เด็กๆ ไม่ค่อยมีความฝันกันแล้ว”

ซานต้าญี่ปุ่นถอนหายใจ ทันใดนั้นประตูเปิดออก

ท่านประธานเดินเข้ามา เป็นคนผิวขาว จมูกโด่ง

และอ้วนกว่าทุกคนในที่

“ทุกคนมากันพร้อมหน้าแล้วสินะ” เขากวาดตามองทุกคน
แล้วเดินไปนั่งที่ตัวเอง

เก้าอี้ตัวเล็กดูน่าอึดอัด

เขากระแอม “เออละ อิกยี่สิบวันก็จะถึงวันคริสต์มาสปีนี้

ขอเปิดประชุมใหญ่ประจำปีของซานตาคลอส

วาระแรกเป็นเรื่องการเลือกตั้งประธานสมัยต่อไป

จากนี้จะเป็นการเสนอชื่อประธาน

ผมขอเสนอตัวรับหน้าที่เป็นรองประธาน

มีท่านใดไม่เห็นด้วยบ้างครับ”

ไม่มีใครโต้แย้งเลยสักคน แถมยังหันไปทางซานต้าฮอลแลนด์
และปรบมือให้

เพราะเขาเคยเป็นรองประธานมาก่อน

ประธานซานต้าอเมริกาหรีตาดำด้วยความรู้สึกอึดอัดใจ

“ต่อด้วยวาระที่สอง ผมพาผู้รับผิดชอบตำแหน่งซานต้าอเมริกา

ต่อจากผมมาแนะนำด้วย

อยากแนะนำตรงนี้เลย เห็นด้วยไหมครับ”

ทุกคนผงกศีรษะรับ พอเห็นดังนั้น

ประธานซานต้าก็ลุกขึ้นเดินออกนอก

ห้องไป



“ถ้าเป็นคนที่ท่านประธานแนะนำ ก็น่าจะใช้ได้นะ”

ซานต้าอังกฤษเปรย

“ลุงตินะ จะเป็นคนแบบไหนหนอ มีเพื่อนใหม่
มาทำงานด้วยตื่นตื่นดี” ซานต้าอิตาลีแววดตาเป็นประกาย
ร้องเพลงพื้นบ้านอิตาลีเป็นนิสัยเวลารู้สึกปลื้มดีใจ

“ไม่รู้ตัวเลยว่าซานต้าคนอื่นๆ กำลังมองหน้าคนส่งเสียงดัง

“เพื่อให้เข้าใจตรงกัน ผมขอแจ้งว่านี่คือการเสนอชื่อเท่านั้น
ถ้าทุกคนไม่ได้เห็นด้วย ก็ยอมรับเข้าสมาคมไม่ได้นะครับ”

ซานต้าเยอรมนีย้ำระเบียบปฏิบัติ

“ที่คุณพูดก็ถูก แต่นี้เป็นแค่พิธีการ ที่ผ่านมาก็ไม่เคยมีกรณีที่มาชิก
ทุกคนไม่ยอมรับนี่” ซานต้าอังกฤษโต้





“แต่ตอนที่เลือกผม ก็มีขั้นตอนเยอะอยู่นะครับ” ชานต้าแอฟริกา
เริ่มพูดบ้าง “สาเหตุเพราะสีผมครับ”

“ถ้าคุณคิดว่าจะมีการเลือกปฏิบัติล่ะก็ คุณเข้าใจผิดแล้วนะ”

ชานต้าอังกฤษกวาดตามองทุกคนซ้ำๆ แล้วกล่าวว่า

“ตอนนั้นเราแค่ถกเถียงกันว่าทำยังไง

กับภาพลักษณ์ซึ่งผิดแผกไปจากสิ่งที่คนทั่วไปคิด

ไม่ได้มีเจตนาเลือกปฏิบัติกับใคร”

“การพูดว่าสีผมไม่ตรงกับภาพลักษณ์ของชานต้า

ก็เป็นการเลือกปฏิบัติแล้ว

เดิมทีชานต้าก็เป็นเพียงภาพที่คนคิดฝันขึ้น

จะมีภาพลักษณ์ยังไงก็แล้วแต่บุคคล”

ชานต้าแอฟริกาพูดน้ำเสียงอ่อนโยน แต่แววตาทันทีแน่น



“ถึงจะพูดแบบนี้ แต่มันก็มีมาตรฐานอยู่เหมือนกันไม่ใช่หรือ เป็นภาพคนใส่ชุดแดง ผิวขาวชาวยุโรป ใบหน้าคมสัน คิ้วขาว หนวดเคราขาว”

“นั่นเป็นภาพที่คนยุโรปคิดขึ้นเอง ถ้าพวกเราอยู่ตรงนั้นด้วย ซานต้าก็จะผิวคล้ำกว่านี้”

“จะว่าคิดขึ้นเองก็ไม่ใช่ เพราะไม่มีต้นแบบ เลยต้องใช้คนยุโรปเป็นต้นแบบ”

“อ้อ ซานต้าแอฟริกา มองซานต้าอังกฤษอย่างแปลกใจ

“คุณว่าต้นแบบคือคนยุโรปนี่รี”

“คุณจะบอกว่าไม่ใช่หรือไง”

“ไม่ใช่คนยุโรปนะครับ”

“ต้นแบบของซานตาคลอส” ซานต้าฮอลแลนด์เอ่ยซ้ำๆ

“อย่างที่ทราบกันว่าเป็นนักบุญในศาสนาคริสต์

นักบุญนิโคลัสครับ เป็นชาวเมืองมีรา

เมืองหลวงของลิเซีย ซึ่งปัจจุบันเป็นส่วนหนึ่งของประเทศตุรกี

และตุรกีอยู่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ครับ”


ซานต้าแอฟริกา มองซานต้าอังกฤษ ทำหน้าภูมิใจในชัยชนะ

“อะ อ้อ เหนอ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้เอง ฉันขอแก้คำพูด ผมผิดเอง

ยังก็ติดตาม สุดท้ายแล้วผมก็ยอมรับคุณเป็นสมาชิกนะครับ

ไม่ได้มีการเลือกปฏิบัติเลยเห็นไหม”



 **คลิกสั่งซื้อได้ที่นี้**

 **@booktime**

ทำไมทุกคนถึงคิดเสมอว่าซานต้าต้องเป็นผู้ชาย?!

วันหนึ่งก่อนคริสต์มาสอีฟจะมาถึง

ในกระท่อมสีแดง ณ เมืองเล็กๆ ของฟินแลนด์ที่สมาคมซานต้าตั้งอยู่
ผู้แทนซานต้าจากทั่วทุกมุมโลกได้มาพบกันเพื่อประชุมซานตาคอลอสตามปกติ

ซานต้าแห่งสหรัฐอเมริกา กำลังจะเกษียณอายุ การคัดเลือกผู้สืบทอดจึงเริ่มขึ้น
การถกเถียงเสียงดังจ๊อแจเป็นระยะ

เมื่อเวลาสำคัญมาถึงทุกคนก็ต้องร้องฮู้ระคนแปลกใจที่ได้เห็นทายาทซานตาคอลอสคนใหม่
ไม่มีหนวดเครา ไม่ใช่คนตัวกลม ที่สำคัญเธอชื่อ "เจสซิก้า" ซานต้าที่เป็นผู้หญิง

....



นี่คือเทพนิยายเล่มแรก
ของ อิงาซีโนะ เคโงะ
เด็กอ่านได้ ผู้ใหญ่อย่าผ่านเลย



มีขาย



www.booktime.co.th



@DaifukuPUB



กดลองอ่าน